

Lektion 16, Übung: Übersetze:

1. Ὁ Ἀχιλλεύς παῖς ἦν τοῦ Πηλέως.
2. ° Μῆνιν (Groll) ἄειδε, θεά, Πηληϊάδεω (= Πηληϊάδου, zu Πηληϊάδης Sohn des P.) Ἀχιλλῆος.
3. Die Dichter sind die Dolmetscher (ὁ ἐρμηνεύς) der Götter.
4. Arion verließ seine Heimatstadt (= seine eigene Stadt) und reiste nach Italien, um Geld zu verdienen.
Übersetze mit ἐπί + Dat. zur Angabe des Zwecks.
Verdienst, Erwerb: ἡ κτήσις.
5. Adrastos brauchte eine Reinigung (ἡ κάθαρσις), und Kroisos entsühnte (ἐκάθηρε) den Mörder (ὁ φονεύς).
6. Weil die Kymaier durch die Streitmacht der Perser in Gefahr waren (κινδυνεύω), schickten sie Orakelboten (ὁ θεο-πρόπος) zu den Priestern (ὁ ἱερεύς) in Branchidai.
7. Sie befragten den Gott wegen (περί + Gen.) der Auslieferung (ἡ ἔκ-δοσις).
8. Viele Menschen gehen durch ihre eigenen Handlungen (ἡ πράξις) zugrunde.
9. Sokrates im "Phaidon": »Πολέμους (Kriege) καὶ στάσεις (Aufstände, Bürgerkriege) παρέχει ἡμῖν τὸ σῶμα καὶ αἱ τούτου ἐπιθυμίαι (Begierden, zu ἐπι-θυμέω).
10. Διὰ γὰρ τὴν χρημάτων κτήσιν πάντες οἱ πόλεμοι ἡμῖν γίνονται.
11. Καὶ ἐν ταῖς ζητήσεσιν (philosophische Untersuchungen) αἰεὶ θόρυβον (Unruhe, Lärm) παρέχει τὸ σῶμα, ὥστε μὴ δύνασθαι ὁρᾶν τὸ ἀληθές.«